

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。 As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

EXPANSION VALVE

上記発明の明細書（下記の欄で x 印がついていない場合は、本書に添付）は、

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ 月 日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を _____ とし、
(該当する場合) _____ に訂正されました。

☐ was filed on _____
as United States Application Number or
PCT International Application Number
_____ and was amended on
_____ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第 37 編第 1 条 5 6 項に定義されたとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願について外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)
外国での先行出願

Priority Claimed
優先権主張

2002-187936
(Number)
(番号)

Japan
(Country)
(国名)

27/June/2002
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☒ ☐
Yes No
はい いいえ

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☐ ☐
Yes No
はい いいえ

私は、第35編米国法典第119条(e)項に基づいて下記の米
国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米
国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許
協力条約365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、
本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条
第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特
許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日
以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日ま
での期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項
で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開
示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表
明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じているこ
とに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故
意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第
18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはそ
の両方により処罰されること、そしてそのような故意による
虚偽の声明を行えば、出願した、又は既に許可された特許
の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごと
く宣言を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状： 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: customer No. 23353 and:

Richard D. Grauer	22,388
David T. Nikaido	22,663
Ronald P. Kananen	24,104
Ralph T. Rader	28,772
Carl Schaukowitch	29,211
Michael D. Fishman	31,951
Joseph V. Coppola, Sr.	33,373
Michael B Stewart	36,018
Alexander D. Rabinovich	37,425

Kevin D. Rutherford	40,412
Glenn E. Forbis	40,610
Kristin L. Murphy	41,212
Matthew J. Russo	41,282
Robert S. Green	41,800
James F. Kamp	41,882
David K. Benson	42,314
Brian K. Dutton	47,255

書類送付先

RADER, FISHMAN & GRAUER PLLC
1233 20th Street, N.W.
Suite 501
Washington, D.C. 20036

Send Correspondence to:

RADER, FISHMAN & GRAUER PLLC
1233 20th Street, N.W.
Suite 501
Washington, D.C. 20036

直接電話連絡先: (名前及び電話番号)

(202) 955-3750

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(202) 955-3750

唯一または第一発明者名	Full name of sole or first inventor Kazuto KOBAYASHI	
発明者の署名	日付	Inventor's signature Kazuto Kobayashi Date June 11, 2003
住所	Residence Same as Post Office Address	
国籍	Citizenship Japan	
私書箱	Post Office Address C/O FUJIKOKI CORPORATION, 17-24, Todoroki 7-chome, Setagaya-ku, Tokyo, Japan	
第二共同発明者	Full name of second joint inventor, if any Masamichi YANO	
第二共同発明者の署名	日付	Second inventor's signature MASAMICHI YANO Date June 11, 2003
住所	Residence Same as Post Office Address	
国籍	Citizenship Japan	
私書箱	Post Office Address C/O FUJIKOKI CORPORATION, 17-24, Todoroki 7-chome, Setagaya-ku, Tokyo, Japan	

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること) (Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Declaration

第三共同発明者氏名	Full name of third joint inventor Kazuhiko WATANABE
同発明者の署名 日付	Inventor's signature <i>Kazuhiko Watanabe</i> Date June 11, 2003
住所	Residence Same as Post Office Address
国籍	Citizenship Japan
郵便の宛先	Post Office Address c/o FUJIKOKI CORPORATION, 17-24,
	Todoroki 7-chome, Setagaya-ku, Tokyo, Japan
第四共同発明者	Full name of fourth joint inventor, if any
同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date
住所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address

第五共同発明者氏名	Full name of fifth joint inventor
同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date
住所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address
第六共同発明者	Full name of sixth joint inventor, if any
同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date
住所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address